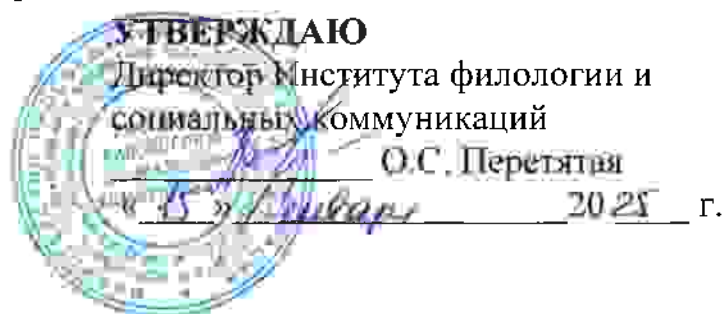


МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода



Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации  
обучающихся по дисциплине

**Социальная и территориальная вариативность английского языка**

По направлению подготовки – 45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры – Перевод и межкультурная коммуникация

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс 2 (3 – 4 семестр)

Разработчик  
доцент кафедры теории и практики  
перевода

Некрутенко Е.Б.

Заведующий кафедрой

теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Протокол

от «02»  2025 г. № 4

Луганск, 2025

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Социальная и территориальная вариативность английского языка» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

### 1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями).

### 1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Общепрофессиональные	
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	ОПК-2.1 Учитывает в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке. ОПК-2.2 Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемых иностранных языках.

### 1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Вариантология: основные термины и понятия.	ОПК-2	Устный опрос, работа с упражнениями; защита Power Point презентаций, работа с текстами
Тема 2. Отличительные особенности фонетического, грамматического, и лексического уровней британского варианта английского языка.	ОПК-2	Устный опрос, выполнение практических заданий, конспект
Тема 3. Отличительные особенности фонетического, грамматического, и лексического уровней американского варианта английского языка.	ОПК-2	Устный опрос, работа с упражнениями; защита Power Point презентаций, работа с текстами
Тема 4. Отличительные особенности	ОПК-2	Устный опрос, выполнение

фонетического, грамматического, и лексического уровней канадского варианта английского языка.		практических заданий, конспект
Тема 5. Отличительные особенности фонетического, грамматического, и лексического уровней австралийского варианта английского языка.	ОПК-2	Устный опрос, работа с упражнениями; защита Power Point презентаций, работа с текстами
<b>Текущая аттестация</b>	ОПК-2	Контрольная работа
<b>Промежуточная аттестация</b>	ОПК-2	Экзамен

### 1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ОПК-2	<p>Знает: базовые термины и понятия, методологические основы, используемые в современном лингвистическом пространстве; речевые образцы, клише, разговорные формулы этикета делового и профессионального общения, используемые в разных видах устной и письменной речи; приемы структурирования научного дискурса;</p> <p>Умеет: делать необходимые теоретические обобщения, систематизировать теоретический и методологический материал; реализовывать личностные способности, творческий потенциал в различных видах речевой деятельности на иностранном языке; собирать и первично обобщать фактический материал; ясно, логически, верно, строить устную и письменную речь на иностранном языке;</p> <p>Владеет: навыками критического анализа теоретического и методологического материала, использования теоретического потенциала отдельных отраслей языкознания в практике общих и специальных процедур организации работы исследователя филолога; навыками научного поиска, обработки и использования иноязычных источников по проблемам профессиональной коммуникации с использованием современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.</p>

### 1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Устные ответы на семинарских занятиях	35		
Выполнение и защита практических работ	35		
Самостоятельная работа	20		
Иные виды учебной работы (выполнение контрольной работы)	10		
<b>Всего</b>	<b>100</b>		

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо	

		значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	---	--

## 2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### 2.1. Оценочные средства текущего контроля

#### Тестовые задания:

1. Разновидность языка, которая употребляется как средство общения между людьми, связанными между собой одной территорией, со своим собственным словарём и грамматикой – это ... :
  - а) говор;
  - б) диалект;
  - в) идиома.
2. В лингвистике акцентом является ....
  - а) произношение, в котором отражаются звуковые особенности чужого языка или наречия;
  - б) ударение на известных тактах или нотах музыкальной фразы, подчеркивание звука или аккорда;
  - в) визуальное выделение в общей пейзажной картине отдельного элемента.
3. Акцент переводится на латинский как ....
  - а) accentus;
  - б) accent.
4. «Диалект» в греческом обозначает. ...
  - а) акцент;
  - б) наречие;
  - в) язык.
5. Английский язык – наиболее популярный язык в мире. Он является официальным в ..... странах
  - а) 54;
  - б) 60;
  - в) 45.
6. Выберите примеры американских форм слов по орфографическим особенностям:
  - а) color, favor, labor, traveled, canceled;
  - б) colour, favour, labour, traveled, cancelled.
7. Слово “vase” в Канаде звучит преимущественно как ...
  - а) [va:z];
  - б) [veiz].
8. Лексические заимствования у аборигенов в названиях животных и растений-эндемиков (dingo, coala, wallaby, waratah, billabong) – характерно для .... варианта.
  - а) австралийского;
  - б) американского;
  - в) канадского;
  - г) индийского.
9. В какой стране говорят на Baboo English?

- а) Индии;
  - б) Америке;
  - в) Странах Океании;
  - г) Карибские островах.
10. Кокни, скауз, ланкашир, джорди, являются диалектами ...
- а) американского английского;
  - б) британского английского;
  - в) индийского английского.
11. Пропуски артиклей, предлогов, частиц и вспомогательных глаголов (e.g.: He walks to office. I wash you take part.) характерно для ...
- а) южноафриканцев;
  - б) англичан;
  - в) канадцев.
12. Очень сильный, раскатистый звук [r] характерен для. ...
- а) ирландцев;
  - б) шотландцев;
  - в) валлийцев;
  - г) англичан.
13. В распоряжении ... всего две интонационные модели — ровная и нисходящая.
- а) англичан;
  - б) американцев.
14. I'm gonna buy a new bed. He's gonna invite me to the show. Это формы going to?
- а) нормативное употребление;
  - б) американский разговорный вариант.
15. Английский язык относится к .... языкам индоевропейской семьи языков.
- а) элинским;
  - б) германским;
  - в) индо-иранским;
  - г) романским.
16. ... had the largest vocabulary of any English writer.
- а) Shakespeare;
  - б) Byron.
- 17...was much more like ours than has always been realized.
- а) Shakespeare's pronunciation;
  - б) Byron's pronunciation.
18. The effect of great Vowel Shift was to bring the ... within measurable distance of that which prevails today.
- а) pronunciation;
  - б) vocabulary;
  - в) reading.
19. The spread of English to many parts of the world has changed our conception of what constitutes ... English.
- а) standard;

- б) slang
20. The spoken standard or, as it is called in Britain, the ... standard, is something that varies in different parts of the English-speaking world.
- а) received;
  - б) standard;
  - в) slang.
21. The spread of ... to many parts of the world has changed our conception of what constitutes Standard English.
- а) English;
  - б) Latin;
  - в) French.
22. We might have a world standard to which all parts of the ... would try to conform.
- а) English-speaking world;
  - б) Russian-speaking world;
  - в) French-speaking world.
23. In the last 200 years English has become a ... tongue.
- а) cosmopolitan;
  - б) popular.
24. In Australia, Africa, South Asia, and Canada, peculiarities of pronunciation and ... have grown up that mark off national and areal varieties from the dialect of the mother country and from one another.
- а) vocabulary;
  - б) pronunciation;
  - в) reading.
25. In some countries the most striking changes in English are the result of... and systematic adaptations by speaking of other languages.
- а) imperfect learning;
  - б) perfect learning.

### **Типовые задания**

#### **1. Письменный опрос.**

1. Что такое литературный язык?
2. Что такое диалект?
3. Что такое наречие?
4. Что такое говор?
5. Что такое койне?
6. Что такое жаргон?
7. Что такое аргот?
8. Что такое сленг?
9. Назовите национальные варианты произношения в Великобритании и США.
10. Назовите, как минимум пять вариантов английского языка.

2. Используйте карту графств Англии, составьте карту основных территориальных диалектов страны, отметив изоглоссы южных, юго-



восточных, юго-западных, северных, северо-западных, йоркширских диалектов и диалектов Мидлендов.

### **Вопросы для текущего контроля:**

1. Национальный язык. Национальный вариант. Диалект.
2. История возникновения и развития диалектов Англии.
3. Становление английского литературного языка.
4. Современные диалекты Великобритании. Основная классификация региональных диалектов северных, центральных и южных графств Англии. Их основные отличительные характеристики на фонетическом, грамматическом и лексическом уровнях.
5. Фонетические, лексические, грамматические особенности диалектов Шотландии.
6. Фонетические, лексические, грамматические особенности диалектов Уэльса.
7. Фонетические, лексические, грамматические особенности диалектов Северной Ирландии.
8. Особенности диалектов Северной Америки. Особенности развития диалектов в США.
9. Отличие американского варианта английского языка от британского.
10. Региональные особенности диалектов США.
11. Афроамериканский английский (Эбоникс).
12. Основные отличительные характеристики канадского варианта английского языка.
13. Особенности диалектов стран Океании.
14. Общее и различное в австралийском и новозеландском вариантах английского языка.
15. Особенности диалектов Индии.

## **2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации**

### **Вопросы к экзамену:**

1. Что такое язык?
2. Какие вопросы требует тщательного изучения вариативность?
3. Какие существуют основания для уточнения терминов «вариативность», «варьирование», «вариантность», «вариант»?
4. К чему относится термин «вариативность»?
5. Что обозначают варианты?
6. Как влияет вариантность на лингвистические единицы?
7. Какая связь между вариантностью и вариативностью?
8. Почему отдают предпочтение термину «вариативность»?
9. Какие изменения происходят в языке (три группы)?
10. В чём коренятся внешние и внутренние причины изменений в природе объекта и в языке?
11. Изолированные и связанные типы изменений.

12. Пространственная и временная вариативность.
13. На каких уровнях происходят изменения в языке?
14. Как проявляется вариативность на уровне грамматики?
15. Грамматическое варьирование в разные исторические периоды.
16. Количество диалектов в английском языке.
17. Разница в артикуляции звука [r] и гласной буквы U в английском и американском языках.
18. Окончания «-er», «-er», «-er» в английском и американском языках.
19. Постановка ударения в английском и американском языках.
20. Английский язык как макросистема.
21. История возникновения и развития диалектов в Англии.
22. Становление английского литературного языка.
23. Современные диалекты Великобритании.
24. Американский стандарт английского языка и диалекты.
25. Отличия орфографии в английском и американском языках.
26. Отличия грамматики в английском и американском языках.
27. Отличия лексики в английском и американском языках.
28. Отличия в использовании предлогов «for» и «in» в английском и американском языках.
29. Местоположение наречий в английском и американском языках.
30. Временная форма Present Perfect в английском и американском языках.
31. Основные черты национальных вариантов английского языка
32. Особенности британского национального варианта английского языка
33. Назовите англоговорящие страны
34. Страны, в которых английский является государственным языком.
35. В северной и центральной частях Уэльса четверть населения говорит на .... языке.
36. В западной ..... незначительная часть населения говорит на шотландском (Scottish) или гэльском языке.
37. В Северной .... говорят также на ирландском языке (Irish или Erse).
38. В Республике .... – ирландский язык (Erse) является официальным языком страны.
39. В Северошотландском нагорье (Highlands) и на Западных или Гебридских островах (Western Isles) все еще можно услышать древний шотландский язык – ... (Gaelic).
40. В северо-западном районе .... дольше преобладали гэльский язык и гэльская культура.
41. Этнический состав Великобритании.
42. Основное отличие речи ... – очень сильный, раскатистый звук [r], иногда звучащий и там, где его не произносят жители южной Англии.
43. Особенности речи шотландца.
44. Как определить социальное положение человека в обществе в Великобритании по диалекту?

45. Стандартный английский язык.
46. Основа стандартного английского языка.
47. Городские и сельские диалекты английского языка.
48. Лондонские диалекты (особенно кокни – диалект восточной части города)
49. Ливерпульский диалект.
50. Диалект Georgie северо-востока Англии, на котором говорят в Ньюкасле-на-Тайне.
51. Бирмингемский диалект, на котором говорят в Бирмингеме, получивший название Brummie.
52. Речь жителей юго-запада Британии (West Country) (графств Корнуолла, Девона, Сомерсета и Дорсета).
53. Диалект Глазго и Белфаста.
54. Лексико-семантические особенности языка Канады.
55. История формирования канадского варианта английского языка.
56. Сопоставление двух вариантов английского языка.
57. Лексические особенности канадского варианта английского языка.
58. Грамматические особенности канадского варианта английского языка.
59. Фонетические особенности канадского варианта английского языка.
60. Сленг в Канаде.
61. История английского языка в Новой Зеландии.
62. Особенности произношения в новозеландском варианте английского языка.
63. Новозеландский слэнг.
64. История распространения английского языка в Индии.
65. Влияние культуры народов Индии на развитие варианта английского языка в данной стране.
66. Проблема «общеиндийского» стандарта английского языка.
67. Произношение в индийском варианте английского языка, его особенности.
68. Социально-политические и лингвистические причины легкой гибридизации английского языка.
69. Креольские языки и их основное отличие от гибридных языков.
70. Варианты английского языка в Океании, Южной Африке, Сингапуре и на Карибских островах.